



ASF-2

Clamp Adapter Add-On for ASF-1 • Zusatz-Adapter für Rahmenklemmen am ASF-1
Adaptateur pour pince supplémentaire pour l'ASF-1 • Acople de pinza adicional para ASF-1
Adattatore a morsetto aggiuntivo per ASF-1 • Adapter do zacisku ASF-1

EN ASF-2 Instructions

Assembly and Installation

1. Remove the retaining pins and end caps from the ASF-1 cross bar.
2. Ensuring the adjustment knob (#3) is loose, install the bearings (#4) into the top tube weldment (#1) and fork clamp bracket (#2) and slide onto the ASF-1 cross bar assembly. Tighten the adjustment knob to secure the ASF-2 onto the cross bar.
3. Reinstall the retaining pins and end caps onto the ASF-1 cross bar.
4. Place the lock block assembly (#6) into the square tube on the top tube weldment (#1).
5. Place the clamp into the top tube weldment (#1) and tighten the handle of the lock block assembly (#5) to secure.

Positional Adjustment

- A. To adjust the position of the ASF-2, loosen the adjustment knob, slide to the desired position, and re-tighten the knob.

Clamp Rotational Adjustment

The clamp on the ASF-2 can be rotated 360 degrees, allowing easy access to any component of the bike. To adjust the angle of the clamp:

- B. Loosen the handle on the lock block assembly (#6).
- C. Rotate the clamp to the desired position.
- D. Retighten the handle of the lock block assembly (#6) to secure the clamp.

DE ASF-2 Bedienungsanleitung

Montage und Installation

1. Haltepins und Endkappen vom ASF-1 Querträger abnehmen.
2. Sicherstellen, dass der Klemmknopf (#3) losgedreht ist. Gleitlager (#4) in die Vierkantführung schieben, die von Zusatz-Adapter (#1) und Klemmwinkel (#2) gebildet wird, dann die Baugruppe auf den ASF-1 Querträger schieben. Klemmknopf festdrehen, um den ASF-2 auf dem Querträger zu fixieren.
3. Endkappen und Haltepins wieder am ASF-1 Querträger anbringen.
4. Klemmeinheit (#6) in die untere Vierkantführung des Zusatz-Adapters (#1) stecken.
5. Rahmenklemme in das Rundrohr des Zusatz-Adapters (#1) stecken und durch Festdrehen des Klemmhebels (#6) fixieren.

Montageposition einstellen

- A. Um den ASF-2 auf dem Querträger zu verschieben, Klemmknopf losdrehen, die gewünschte Montageposition einstellen und Klemmknopf wieder festdrehen.

Winkelverstellung der Rahmenklemme

Die Rahmenklemme am ASF-2 kann um 360° verdreht werden, um die bestmögliche Montageposition für die jeweilige Klemmsituation zu gewährleisten:

- B. Klemmhebel der Klemmeinheit (#6) losdrehen.
- C. Rahmenklemme in die gewünschte Winkelstellung drehen.
- D. Klemmhebel der Klemmeinheit (#6) festdrehen, um die Rahmenklemme zu fixieren.

FR Instructions du modèle ASF-2

Assemblage et installation

1. Retirez les goupilles de retenue et les embouts de la barre transversale ASF-1.
2. Assurez-vous que la molette de réglage (#3) soit desserrée, installez les paliers (#4) dans l'assemblage soudé du tube supérieur (#1) et le support de serrage de fourche (#2), puis faites-les glisser sur l'ensemble de barre transversale ASF-1. Serrez le bouton de réglage pour fixer l'ASF-2 sur la barre transversale.
3. Réinstallez les goupilles de retenue et les embouts sur la barre transversale ASF-1.
4. Insérez le mécanisme de verrouillage (#6) dans le tube carré situé sur l'assemblage du tube supérieur (#1).
5. Placez la pince dans le tube supérieur (#1) et serrez la poignée du mécanisme de verrouillage (#6) pour la sécuriser.

Réglage de position et utilisation

- A. Pour régler la position de l'ASF-2, desserrez la mollette de réglage, faites-le glisser jusqu'à la position souhaitée, ensuite resserrez la mollette.

Réglage de rotation de la pince

La pince de l'ASF-2 peut pivoter sur 360 degrés, afin d'accéder facilement à tous les composants du vélo. Pour régler l'angle de la pince :

- B. Desserrez la poignée du mécanisme de verrouillage (#6).
- C. Tournez la pince jusqu'à la position souhaitée.
- D. Resserrez la poignée du mécanisme de verrouillage (#6) pour fixer la pince.

ES Instrucciones ASF-2

Montaje e instalación

1. Retire los pasadores de retención y las tapas de los extremos del travesaño ASF-1.
2. Asegurándose que el pomo (nº 3) esté suelto, introduzca los casquillos (nº 4) por la abrazadera (nº 2) del acople (nº 1), y deslice el conjunto por el travesaño ASF-1. Apriete el pomo para fijar el ASF-2 al travesaño.
3. Reinstale los pasadores de retención y las tapas de los extremos del travesaño ASF-1.
4. Coloque el bloqueo (nº 6) dentro del tubo cuadrado del acople (nº 4).
5. Coloque la pinza en el acople (nº 1) y asegúrela apretando la manilla del bloqueo (nº 5).

Ajuste de la posición y utilización

- A. Para ajustar la posición del ASF-2, afloje el pomo, deslícelo hasta la posición deseada y reapriete el pomo.

Ajuste rotacional de la pinza

La pinza del ASF-2 gira 360°, permitiendo acceder fácilmente a cualquier componente de la bici. Para ajustar la pinza:

- B. Afloje la manilla del bloqueo (nº 6).
- C. Gire la pinza hasta la posición deseada.
- D. Fije la pinza reapretando la manilla del bloqueo (nº 6).

II Istruzioni ASF-2

Istruzioni Montaggio e installazione

1. Rimuovere i perni di fissaggio e i tappi terminali dalla barra trasversale ASF-1.
2. Assicurandosi che la manopola di regolazione (#3) sia allentata, installare i cuscinetti (#4) nella saldatura del tubo superiore (#1) e nella staffa di fissaggio della forcella (#2) e farli scorrere sul gruppo barra trasversale ASF-1. Serrare la manopola di regolazione per fissare l'ASF-2 sulla barra trasversale.
3. Reinstallare i perni di fissaggio e i tappi terminali sulla barra trasversale ASF-1.
4. Posizionare il gruppo blocco di bloccaggio (#6) nel tubo quadrato sulla saldatura del tubo superiore (#1).
5. Posizionare il morsetto nella saldatura del tubo superiore (#1) e serrare la maniglia del gruppo blocco di bloccaggio (#6) per fissarlo.

Regolazione della posizione e utilizzo

- A. Per regolare la posizione dell'ASF-2, allentare la manopola di regolazione, farla scorrere nella posizione desiderata e serrare nuovamente la manopola.

Regolazione della rotazione del morsetto

Il morsetto sull'ASF-2 può essere ruotato di 360 gradi, consentendo un facile accesso a qualsiasi componente della bicicletta. Per regolare l'angolazione del morsetto:

- B. Allentare la maniglia sul gruppo blocco di bloccaggio (n. 6).
- C. Ruotare il morsetto nella posizione desiderata.
- D. Riserrare la maniglia del gruppo blocco di bloccaggio (n. 6) per fissare il morsetto.

PL Instrukcje ASF-2

Montaż i instalacja

1. Wyjmij sworznie zabezpieczające i zaślepki z belki poprzecznej ASF-1.
2. Upewniając się, że pokrętko regulacyjne (#3) jest poluzowane, zamontuj ślizgi (#4) w zespole rury górnej (#1) oraz wsporniku zacisku widelca (#2), a następnie nasuń na belkę poprzeczną ASF-1. Dokręć pokrętko regulacyjne, aby zabezpieczyć ASF-2 na belce poprzecznej.
3. Zamontuj sworznie zabezpieczające i zaślepki z powrotem na belce poprzecznej ASF-1.
4. Umieść zespół blokady (#6) w kwadratowej rurze zespole rury górnej (#1).
5. Umieść zacisk w zespole rury górnej (#1) i dokręć uchwyt zespołu blokady (#6), aby go zabezpieczyć.

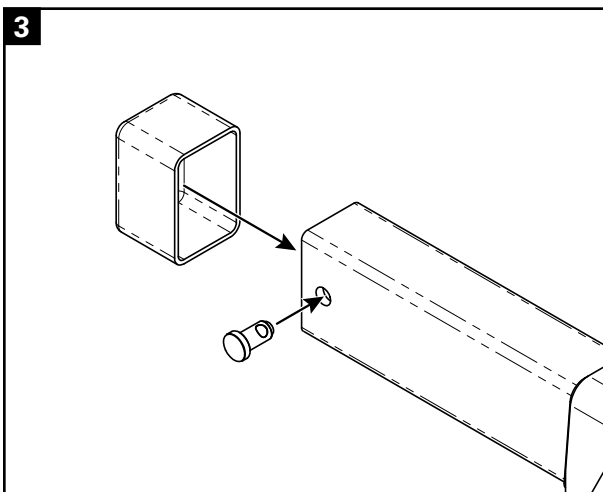
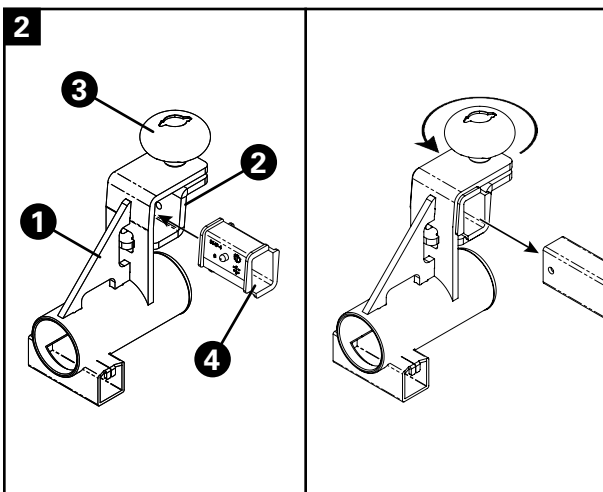
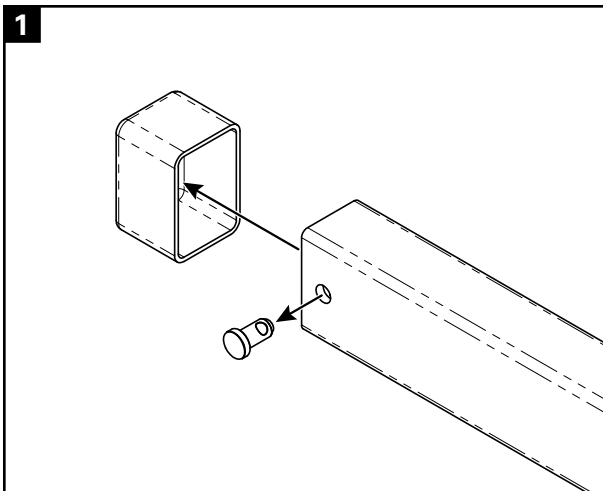
Regulacja pozycji i użytkowanie

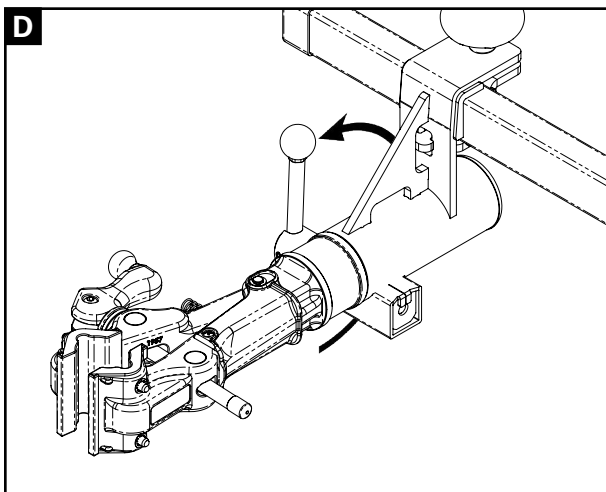
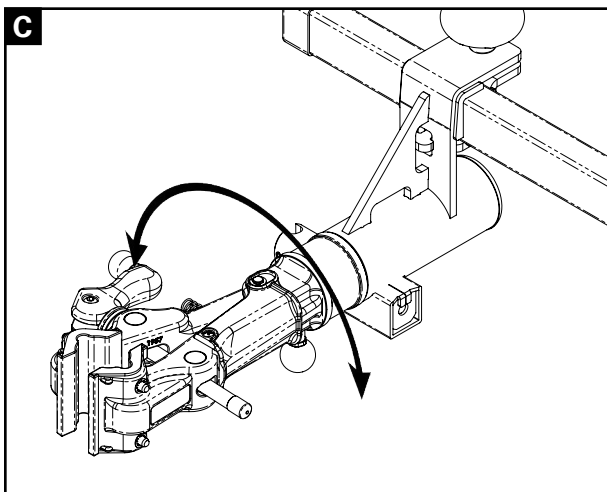
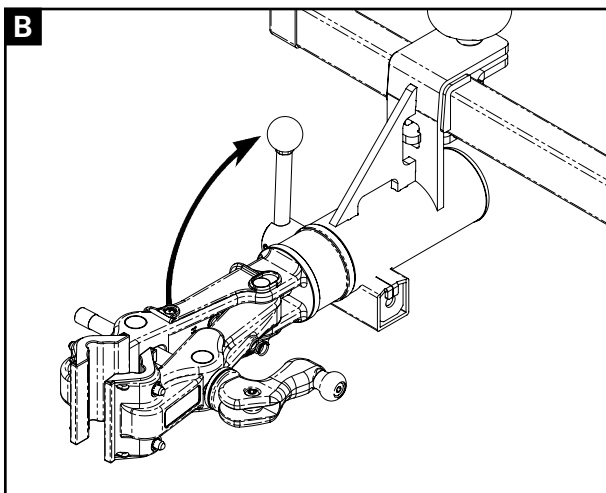
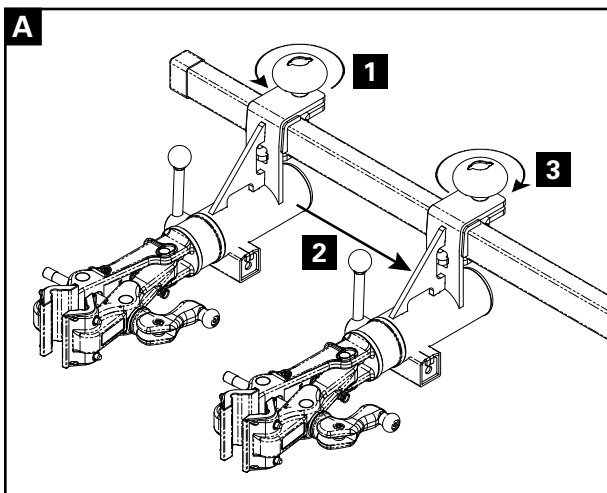
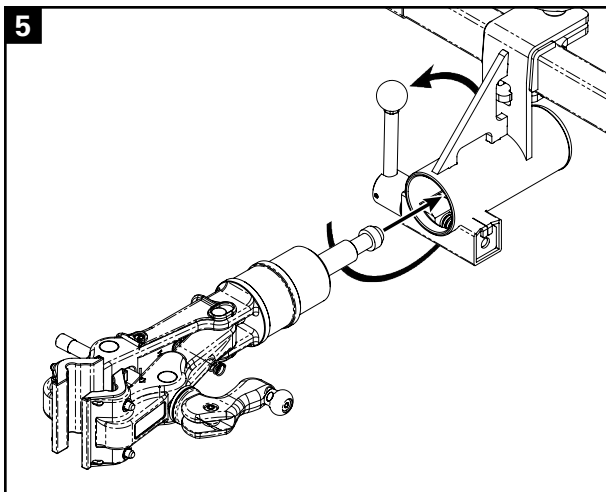
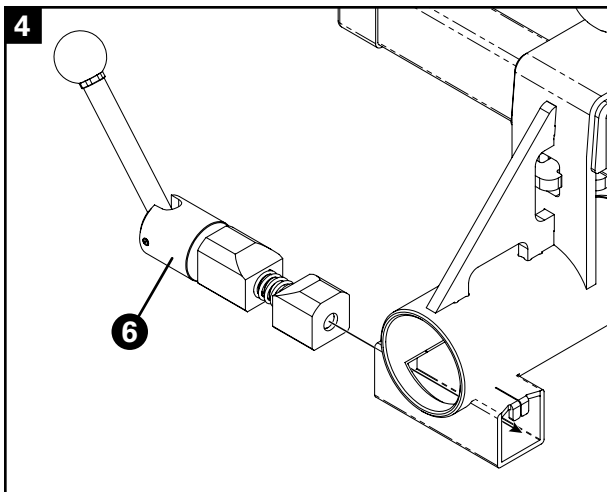
- A. Aby wyregulować pozycję ASF-2, poluzuj pokrętko regulacyjne, przesuń do żądanej pozycji, a następnie ponownie dokręć pokrętko.

Regulacja obrotu zacisku

Zacisk w ASF-2 można obrócić o 360 stopni, co umożliwia łatwy dostęp do dowolnego elementu roweru. Aby wyregulować kąt zacisku:

- B. Poluzuj uchwyt w zespole blokady (#6).
- C. Obróć zacisk do żądanej pozycji.
- D. Ponownie dokręć uchwyt zespołu blokady (#6), aby zabezpieczyć zacisk.

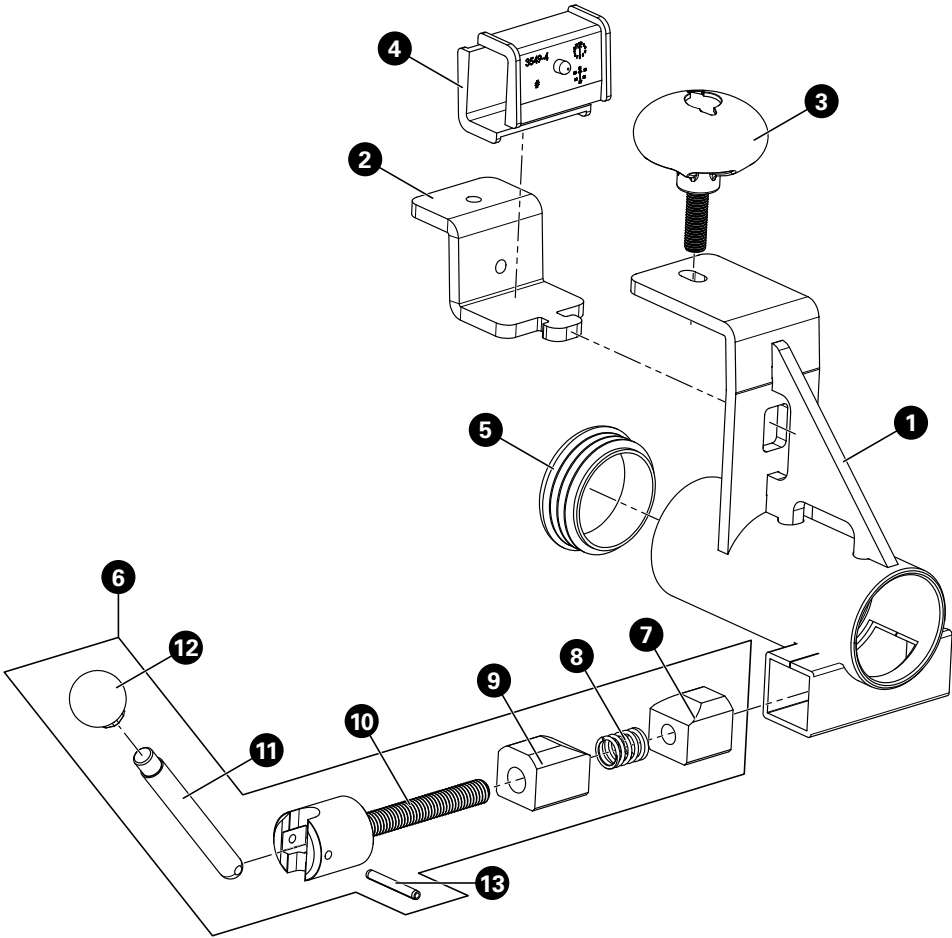






ASF-2

Clamp Adapter Add-On for ASF-1 • Zusatz-Adapter für Rahmenklemmen am ASF-1
Adaptateur pour pince supplémentaire pour l'ASF-1 • Acople de pinza adicional para ASF-1
Adattatore a morsetto aggiuntivo per ASF-1 • Adapter do zacisku ASF-1



ASF-2 Parts/Pièces/Teile/Partes/Parti/Części

REF #	PART #	DESCRIPTION	QTY
1	3557A	Top Tube Weldment	1
2	3548-2	Fork Clamp Bracket	1
3	3551-2	Knob — M8 x 1.25 x 20 mm Thread	1
4	3549-4	Bearing	2
5	3556	2" Plug	1
6	180	Lock Block Assembly	1
7	113S	Threaded Lock Block	1

REF #	PART #	DESCRIPTION	QTY
8	115S	Spring	1
9	114S	Unthreaded Lock Block	1
10	112S	Lock Block Bolt Assembly	1
11	110S	Ball Knob	1
12	111S	Locking Lever	1
13	109S	Spring Pin — 5/32" x 1-1/4"	1